Auriez-vous des informations sur Zayn al-Din al-Amidi, juriste non-voyant ayant développé un système de lecture sur les noyaux de fruits ?



Représentation de l'œil par Ibn Ishaq [domaine public] via Wikipedia

Votre question : Je travaille pour une société spécialisée dans l'autonomie des déficients visuels. J'ai besoin d'informations sur ce juriste pour préparer un document sur l'origine du Braille en vue de formations de sensibilisation à la déficience visuelle dans les entreprises. merci

Notre réponse du 09/02/2018

Après consultation de plusieurs sources, surtout en arabe (encyclopédies, dictionnaires biographiques) voici les éléments que nous avons pu trouver :

– Aucune source consultée ne confirme qu'al-Amidi aurait développé un système de lecture par le toucher sur des noyaux de fruits ; l'article Wikipedia en français qui fait cette allusion ne cite d'ailleurs aucune source précise à ce sujet.

Néanmoins, il est rapporté par plusieurs sources arabes que Zayn al-Din al-Amidi, devenu aveugle au cours de l'enfance, était un érudit versé dans la linguistique (outre l'arabe, il connaissait aussi le persan, le turc et le byzantin) et les sciences religieuses et juridiques (courant hanbalite).
Il vécu toute sa vie à Bagdad (mort en 1312) où il a enseigné et tenu un commerce de livres. Pour réussir à vendre ses livres il inventa pour lui-même un système de lettres en relief : chaque lettre ou chiffre découpé dans un carton était collé à l'intérieur du livre ce qui lui permettait d'en connaitre le titre, l'auteur et le prix.

À partir de cette expérience personnelle et en s'appuyant sur le fait que les aveugles développent une sensibilité particulière du toucher, il étendit sa technique de reconnaissance des lettres en relief pour apprendre la lecture aux enfants aveugles de Bagdad.

Ainsi, dès la fin du 13ème siècle, un érudit et savant irakien créa, 5 siècles avant Braille (dont la technique date de 1850), un système de lettres en relief qui fit ses preuves auprès d'apprenants aveugles.
Une histoire oubliée qui rappelle que les arabo-musulmans ont eux aussi contribué- et de façon importante – au développement des sciences même si cette contribution est trop souvent ignorée ou méconnue.

Voici les sources sur lesquelles nous nous sommes appuyés :
– Encyclopaedia Universalis, article Histoire du braille

– Zayn al-Din Al-Amiri article dans Wikipedia arabe

Pour aller plus loin vous pourriez éventuellement venir consulter des ouvrages sur l'histoire des sciences dans la civilisation arabe.
La bibliothèque est ouverte à tous sans formalité, du mardi au dimanche de 13h à 19h.

Eurêkoi – Bibliothèque de l'Institut du monde arabe
